

schas. Kreeuw ahrleetu ministera lapa „Journal de St. Petersbourg“ issafahs, ka schim no Bahzijas keisara spertam solim peenahfotees wisleelakais swars.

Bahzija. Mufsu zeen. lastitajeem jau pasihstama leeta, ka Bahzijas galwas pilsehtai, Berlinei, kas iklattu gadu wareni pee-aug eedsh-wotaju skaita, ir loti mas barnizu, ta ka daschai draudsei ir libhs 100 tuhst. dwehsetu. Schai nebhufchanai nu tagad jaunā keisarene Wiktorija Augusta zenschahs galu padarit, zaur to, ka wina netik ween pati weenumehr dod leelas naudas summas preefsch jaunū barnizu buhwefchanas, bet ari beedribas un komitejas dibinajusi, kas schim teizamam noluhkam salasa naudu un labprahstigas dahwanas.

Austrija. Weens no Eiropas wisgubrakajeem diplomateem, profi bijufschais Austrijas ahrleetu ministeris Andraffi's, tik wahrigi fasslimis, ka us iwesefofchanos ne-efot nekahdas zeribas.

Spahnija. Majais kehniusch Alfonso's, kura nahwe jau zaur telegrafu tika issinota wifai pasaulai, atkal atspirdsis un drihs buhs pawisam iwesefofsees. Ahrsti to turot par gatawu brihnumu, un pat republikaneeschi, kas jau stipri rihlojabs, pehz wina nahwes fagahst keh-nina walsti un winas weeta ezelt republiku, issagajufsches, ka wina paklauffischi schim Deewa pirftam un atslahfotees no fawa noluhka.

Bulgarija. Bulgarija jau atkal reis fahwehreschanahs uweeta, kas grihot Ferdinandu atgelt no waldbas. Rahbs jaunus wirfneeks, majors Panija, nakts laika tizis apzeetnats, un wina dshwofli poli-zerja efot atradusi wehstules un rastus, kas peerahdot, ka winsch fa-bedrojees ar ziteem neimeerneekeem.

No eekfahsemehm.

Peterburga pehz pehdejabs lauschu staitischanas, kas notika 15. Dezembert pagahjuschā gada, efot pawisam 1 milj. 3 tuhst. 315 eedshwotaju.

Eekfahleetu ministerija ihpascha komisija top dibinata, kuras uferwums tas, ispehtit, lamdeht semneeku aiseefchana no walstis deen-widus gubernahm us Sibiriju, Kaukasiju un ziteem walstis apgabaleem weenumehr pawaitojahs.

Nanda, ko Baltijas gubernas wairaf gadu preefsch meera-teesu eestahdehm maksaja ka peelikumu pee tirdneezibas nodokleem un kas pee-augusi par ihsti dishu kapitalu, tapfchot isleekata preefsch meera-teefneschu sapultschu un meera-teesu namu buhwehm.

Justizministerijas eerehdni Gafsmara un Subeka lgi atbrau-fuschu Baltija, amata darischanas.

Tsilfias pilsehta nopirzis preefsch wairaf gadeem kahds Arme-neekis prehmiju biketi. Tikai pehrngad, Dezembra mehnesi, winam eefchahwees prahta, nopirft winnesu listi un pasfatitees, waj wina bi-kete naw kaut ko winnejsi. Listi islafot, atradis, ka wina bikete jau 1873. gada winnejsi 200 tuhst. rublu. Bet kad tee pa 10 gadeem naw isnemti, tad pehz nosagajumeem ta nauda palikusi Kronim par labu, tamdeht ka neweens pa to laiku nebijis pretejees.

No Orgejewas, Besarabija, sino schahdu notikum: Trihs strahdneeki, Biralows, Gochlows un Kusmins, pahrnahdhami no darba, eegahjuschu kahda schenki „duhschu uprawit“. Kabu teesu dierot, gal-winas palikuschas siltas. Gochlows bijis rofas uslijis us galda. Tas Biralowam naw patizis. Winsch tamdeht fazijis: „Nem rofas no galda, jeb es tew tahs nozirtischu!“ Gochlows paklauffis un noneh-mis, — bet Kusmins, it ka gribedams kaitinat, uslijis fawas rofas us galda, fazidams: „Tu to nedarisi wifai!“ Gereebis un eekaitinat, Bira-lows fazijis: „Es to teefcham darischu,“ un pazehlis zirwi. Kusmins eefazgees: „Nu, zehrt jel! Es sinu, ka tew buhs bail.“ Tai pascha azumirkli Biralows nozirta Kusminam 4 pirftus, ta ka tee tikai wehl pee ahdas karajahs. Pehz tam froga brahlischu, wehl labi fahsehrusches, aigahjuschu it meerigi us mahjham. Bet ka tad buhs bijis wehlah, kad dsehrumu wigulejuschu? Weens palizis us wifu muhschu gaudene, ka nespehs wairs, ta ka libhs schim, fawu maiji pelnit, un pahrgalwagais zirfets taf ari nepalikis bes foda par tahdu darbu, ko fawa dsehruma padarizis.

„Nu, tik pazeeschatees, behrni,“ Morizis teiza, un mehleri paneh-mis, to pakahra us drehbu karamo aif krahms. Tad winsch is meh-tela kabatas iswilla daschadas pauninas.

„Skatees, Ati, tew es pahrwedu scho fmufo, jauno firdstau, ko tu fawds ratinads warefi eejubgt, un tew, Agat, scho gresno lelliti ar tihri jaunem swahzineem. Bes tam te wehl kas preefsch ustofchanas, kas labi un faldans.“

Kamehr behrni fawas jaunahs leetinas apbrihnoja, Morizis gree-fahs pee Annas un tai eedewa masu lasiti. „Tew, mihta Anna, es pahrwedu tos gresnumus, ko tu ne fen reis wehlejees; es zeru, ka tew wini patifs; es tos pirku pirmaja Freiburgas selta leetu pahrdotawd.“

„Es tew pateizos,“ Anna auksti atbildeja, un bes ka lasiti atda-rijusi, ta to uslika us skapja. „Waj tu wehl gribi ko ehfi?“ wina tad prasja.

„Preefsch tam man gan buhs mas laika,“ Morizis atteiza; „es tik gribu pahrgrehtees, jo leetus ari mehlerin gahja zauri, un tad man jasteidsahs pee mahtes; wina us wifadu wihsi mani wehl gada, un griebes sinat, ka ar darischanahm isbewees. Zaur falpu es winai liku teift, ka es wehl scho wakar pee wina buhschu. Bes tam jau is rateem wifs ja-istekauj, pee lam mana palihdsiba wajadajiga.“

Ta runadams, winsch isgahja zaur durtim, lai waretu faufas drehbes apgehrbt; bet geubta, fkaidri dirdama nopuhfchanahs bija no wina luhpahm dirdama. (Turpmat wehl.)

Wezu laiku atminas.

Wisroschenahs jau ir jaunibai tas laiks, kura mehds few lihga-winu iraudhit un pahrwest. Zil tur nezere un nebaidahs, zil schaubigis naw prahts, kaut waretu atrast kreetnu, strahdbigu tautu meitu, kura faprot dshwi wadit un fopt! Un tapat ari jaunawu firdis pa to laiku peemihit bailes un zeribas pahrnahdoti, ka lai prahstigam tauteteim fawu rofu atdotu. Daudf wezu tautas dseefmu isteiz tahdas jaunelku bailes uu zeribas:

Es aigahju irbu ferti smalku preefschu silina, —
Kuru ferti, kur' atshasti, wifahm raibi zetulini.
Es aigahju feras nemi tai leelai fehtina, —
Kuru nemi, kur' atshasti, wifahm raibi wainadfini.
Sakahs manis bahlelinis, pukit nemi lihgamini, —
Nem, bahlini, lauschu behrnu, lai seed puke kaitina.
Masa, masa meitenite folijahsi mana buht, —
Auga leela, nem prahstinu, nefatahsi waira buht.
Leela pulka meitu gahja pa abrimu dsewadamas, —
Weena masa, bet dishchana, ta buhs mana lihgamina.

No Rishni-Nowgorodas stahsta schahdu notikumu: Diwi deenas preefsch Seemas-swehtkeem kahds wezs firngalwis, farnadamees ar nama fainneeku pahr schahdahm un tahdahm leetahm, hidsot ru-naja ari pahr nahwi, pahr to spreesdami, kas no nahwes badahs un kas nebaidahs. Firngalwis teizis: „Kad biju wehl jaunus tad no nahwes baibijos, bet tagad wairs ne. Lai nahf nahwe ahlit, es esmu gataws mirt.“ — Istele schos wahrdus isteizis, tas naktis pee semes, un afinis tam ftrehufschas is mutes. Pehz mas minuehm kas jau isdshis; jo firds tam bijusi pahrsprahgusi.

Is Nowgorodas. Schijs godajamahs lapas 3. nummura manim gadijabs eeklatitees kahdas rindinas is Nowgorodas, pahr ko es, it ka daudf manu schi dshwodamo tautas un tizibas beedru, no firds preezajos, proti ka Nowgorodas gubernā Latweeschi fahf ruhpe-tees par dwehsetu gana eedabufchanu. Jo pastahwigs mahzitajs mums ahprus tehwijas dshwodameem ewangelislahs draudses lozekkem ir gara stiprinaschanas sinā galwenā leeta. Kamehr schejenes luterizig-gee Latweeschi ta nepanahstu, buhs wifa zenschanahs, ta labrtigu fkelu eerihfofchanas leeta, ka ari gara uskopschana kaut kahda zita sinā, ma, pat besfektiga. To jau daschi libhschinigee peedshwojumi gaischi ween apstiprina. Skweens Nowgorodas luterizigais Latweeschi, kam fawa gara manta mihta un dahga, — to pilnigi tizu, — mineta sinojuma fageretaja domahm tai sinā peekritihis, ka tas buhtu labi, kad schi aiskustinata wehlefchanahs mantotu panahfumu. Bet waj tas ari pe-pildisees? To jautajenu mums weenigi nahlamais laiks spehji ismi-net; jo lai gan muhsejo skaitis ir deewagan prahws, tad tomehr ar schehlumu jafaka, ka daudfeem dwehseles leetas maj ween ruh. Tem, kam schis aiskustinatais jautajens wehl sweschs, bet kuri pahr to pree-zajabs, scho sinu schini laikrahtā usgahjuschu, teem par patifscham turpmat pahr panahfumu pasinoschu, taveh; ka manim schi leeta goi-schi pasihstama. S. G. lga rasku papilbinadama, teem par preeku jau schoreis isklaidroju, ka schai Latweeschu rihzibai naw nekahds jaunus eedoms par pamatu. Muhseje nevon nekahdu pretefibu pret zeem mahzitaja lungu, fursch muhsu draudsi tagad apkoji, neds buhtu rau-dshijufsches, „ezelt jaunū“ mahzitaju, ka S. G. peemin. Nowgoro-deeschi tikai wehlabs, lai mahzitajs winus jo beeschaki apmekletu. Ir leela maldbiba, ka mahzitajs buhtu Nowgoroda nahzis pa 2 waj 3 meh-neschem reisi; ikweens schejenceetis apleezinahs, ka tas notizis 2 reisas gada. Tamdeht naw ko brihntees, ka muhsu tizibas beedri nahlfuschu us domahm, salikt fawas artawinas brahligi kopā, lai isnahstu mahzi-tajam peenahziga alga, ka tas bes zita kahda amata nokopschanas, bes zitahm dshwes suhdishchanahm spehji nopuhletees weenigi ar dwehsetu uskopschana. Rahdu „pa daudf leelu trokni“ ar to war fozelt, naw isprotams. Kam fawa grascha schim noluhkam nepatifees upuret, tee, redsedami, zitus to darom, par aifleedsejem tadschu wis ne-ustahftee. Zapeh; mihtee tizibas beedri, atmineedamees muhsu Kunga wahrdū: „zilweks nedshwo no maifes ween“, pabalstijim scho swehto darbu un, ne-ewehrodami isdomatahs greiffirdibas, eefim un zensfimees drofchi ween us preefschu! — t D — nn.

Charlowas pilsehta dshwo diwi jaunus dahmas, kas libhs schim bija leelu leelahs draudsenes. Weena no schim bija eemihlejsi kahdu jaunū wihreeti, bet ari bija nomanijusi, ka schis mihta winaas draudieni, kuras fahrtahs un mahabs ausif winam toti patifa. Sa-fkautufees un no greiffirdibas mozita, wina aigahja pee fawas drau-dsenes, peestrehja tai klahit un nokoda azumirkli auffs gabalinu. Re-laimiga kledsa nelabā bahsi, un laudis fahfrehja redet, kas tur par ne-laimi efot. Datterus atfauza, un tee, daudf-mas palihdsibu pasneegu-schi, fahla meklet pehz nokofa auffs gabalina, — bet to atrada pawis-fam famihditu. Tagad usfahsta suhdshiba pahrnahfot auffs. — Diwi funi pee faula nepaleef draugi.

No Lauru kolonijas, Pleflawas gubernā. Pagahjuschu Seemas-swehtki, pagahjis wezais gads, un jaunais gads uskaphis us laika trona, usfremdams waldbu pahrnahfuschu dshwi un litkeni. Ko no wina fagaidifim, tas schim brihscham mums ir apflehts. Muhsu wehle-fchanahs gan ir, lai tas fawa labwehlibas sinā netaptu ftopaks par pagahjuschu gadu; jo ar to warejahm buht meera, ka laiziga, ta gariga sinā. Pa-audfis wifa bija deewagan, weenigi raschojumu zenas toti

Es par mantu nekehdu, kad man laba mahtes meita, —
Paschi mihti dshwojahmi, paschi mantu pelnijahm.
Nedod, Deewis, tur aiseeti, kur bahlinis atfaneja: —
Pahr purweemi, pahr wehreemi, pahr dshkemi efareem.
Zehli gahju, gari spehru pahrnahfina pagalmiu, —
Safa tautas, raudfidamas, gudram tahdu bildinat.
Es zereju tautu meitu, wina mani nezereja, —
Es zereju, nefagiju, wina jitu fadereja.
Kas bij drofchi, tas panehma, ne audsejis, ne zerejis, —
Es audseju, nefagiju, es paliku schehlabas.
Lai man firtu pefsejitu, lai neweena tejejeina, —
Es buhschi nemi to meitinu, kura manam prahstinam.
Laudis pefla to meitinu, es fegloju kumelinu, —
Dod, Deewini, daudsi labi, kur kaitini niginaja.
Nem, bahlini, asru feetu, sija zeema feltentees,
Kura greefa feeta widu, ta buhs tawa lihgamina.
Tanjā, mahte, gudra wihra, netaujai rudju klets, —
Dascha laba rudju klets gudra wihra galwinā.
Gefchu, eefchu, ka ne-eeefchu, ir pee masa arajina, —
Pati arku eeneefschu leelajai tihrumā.
Daschas tautas dseefmas peemin, ka nebuhs, ka faka, pahrnahf-
deni eet, uhdens fmetl:
Nei laba preede auga degofchāi filina,
Nei labis tahki jahja, lihgaminas luhfotees.
Pahr tiltinu nebrangeeti negrofhotu kumelinu,
Pahr pasauli nebrangeeti — nefinamas lihgaminas.
Deewejami deklinami teiju auga lihgamina, —
Kas bij fahdis nebeewitis, lai fahf semes gabalinu.
Man mahfmas teizu teiza no kahlnees lihgamini:
Teizeet, mahfas, neteizeeti, es nenemfchu neredseje's.
Kaimindsi meitas peflu, tahju nehmu lihgamini, —
Nu gan mihtu, ja waretu, ar kaiminu meitinahm.
Tā wajajaga, tas notika lepnam tehwa deklinam, —
Tahku jahki, dahrgi pirkti, fnauduliti wifinat.
Ko dariti, nedariti, kas dariti, padariti:
Kreeuw kaltas dshrnawinas, Leifchu meitas malejinas.
Daudf tautas dseefmu peemin, ka jaunawas naw jutufschahs ap-meerinatas jaunaja weeta, un ihpaschi labas fatifkmes naw bijis starp winahm un wihra mahsi:
Purwi weeni, wehri weeni, kur mahmina man' eedewa, —
Naw neweenas ahra plawas, kur telifchu paganit.

semas. Gariga sinā ari efam apmeerinati. Jau no pagahjuschā gada mums ir fawds pastahwigs mahzitajs, zeen. Steika lgs, kurefch pa eefpeh-jai luhlo ispidit fawu no Deewa usfizego amatu. Skola strahda diwi fkolotaji pee 180 behrneem, un pagahjuschās Seemas-swehtkōs fawa Deewa namā dabujahm — laitam gan pirmo reis — dshredet wairaf-bahfihu dseedafchanu. Waram Deewam pateikt, kas mums schi swe-fchumā un no dshmentes schfirteem ir palihdsiejis tift pee tahdas lab-flahfchanahs.

No Witnas gubernas efot aigahjuschu pehdeja laika kahdi 10 tuhst. Schihdu us Ameriku. Tagad schi aiseefchana daudf-mal efot apstahjufsees.

Widfeme.

Sudraba medalis, nefajamus Stanislawa lentā pee kruitim, dabujuschu: Lubanes pagasta teefas preefschschdetajs Frijis Klags, Skolas pagasta teefas bijufschais preefschschdetajs Kasparis Wagan, Bez-Peebalgas pagasta teefas preefschdetajs M. Brahfsch un Zehnu VIII. draudses teefas preefschdetajs Toms Blumenthals.

No Dsefawas. Zil daudf posta un behdu ari influenza is daschlahrt padarijusi, pahrnahfuru taf teiza, ka ta ne-efot wis breefmiga, to peerahdihis fefofchee notikumi: Dsefawas Kristeneeku gruntneekam P. Rudfischam bija weenigs dehls, — jafaka: weenigs behrns, jo meitu ari winam naw, — ta ap 22 gadeem wezs, ta tad jau tais gaddē, kur war fahkt tehnam par afpaudu palift. Scho dehu winam in-fluensa laupija. — Influensa bija wina zeeschanas eefahkums, wehlot nahza zitas flimibas. — Un tiklibi ka dehu bija nolizis kapā, tad ari jau bija jaluhds behu weefi, lai paleef us otrahm behrchm, — us wina feewas behrchm! — Tifdaudf posta un behdu influensa war padarit.

No Gaujenes. Pagahjuschais 1889. gads, ka mahzitajs Jaun-gada deenā draudsei no fangeles fludinaja, mums nebija wis ihsteni we-feligs gads bijis. Bija nomiruschi wislopā 120 draudses lozeklu, t. i. 20 wairaf nekā 1888. gada. It ihpaschi gada beigās, Dezembra mehnesi, mirschana bija toti peenehmufsees, — bet nomiruschi wairaf wezifchu un pusmuhfcha zilweku, neka masu behrnu. Peedfimufchu behrnu 1889. g. bija til 6 wairaf, nekā 1888. g., proti 163. Pahr to gan japreezajabs, ka ahrlauliba peedfimufchu behrnu skaitis toti gahjis mahumā. Proti 1888. g. bija tahdu behrnu pawisam 13, turpreti 1889. g. til 3, kas preefsch wairaf nekā 6000 dwehsetu leelas draudses naw wifai daudf.

Pahr laudrahta von Kahlena apbehrschannu, pahrnahfuru jau aigahjuschā nummura sinojahm, dabonam wehl schahdu rakstu: Lihki atweda no Kalfnawas us Grafchumufschu swehtdeem, 13. Janwara wak-larā. Diweji goda-wahrti bija usstahiti us leelzeta, kur Zefwaines teka ar Grafchumufschas teefu fa-eeetahs robefchā. Bet no Kalfnawas lihfi Grafchumufschai bijis pawisam lihfi kahdu 10 goda-wahrtu. — Kahschu bija fanahzis leels pulks, kas, gar abahm zeta pusehm rindā nostahditi, gaidija lihka wilzeenu atnahkam. Ap pulstien fefschem af-flanija no bahnizās torna swanifschana, un fludinaja, ka lihka wilzeens tumwā. Laudis aplufa ... bet tikai ap pulstien 7eem wehl parah-dijahs leela, gara behrneeku rinda, kas lehnitiam pawadija dahrgo mironi us Grafchumufschu. — Pati apbehrschana notika frefschdeem, 17. Janwari. Mahjā deewakalposchana usfahka ar to dseefmu: „Ze-rufaleme, augsta pilsehta.“ — Pee fahrfā, mahjā, tika runajuschu wif trihs mphzitaju fungi, kas behrēs bija: Zefwaines, Jaun-Peebalgas un Kalfnawas. Pehdigi wehl runaja kahds muhschneeks, un tad eefahka fahrtu ihstet is pils ahra. — Jaunais von Kahlena lgs, nomireja dehls, aif leelahm behdahm un schehlabahm pagihba. Tas leezina, zil firsnigi winsch fawu wego, firmo tehwi ir mihlejeis, lai gan patis jau wihra gaddē buhdams. — No pils lihkis tika lihfi pehdigajeem goda-wahrtteem ar firgeem aifwefts, kur tad wehl Zefwaines mahzitajs tu-reja runu Latweeschu walodā, — un ari kahds Kalfnawas fainneeks. No turenēs lihfi aifnesa nefchus lihfi kapam. — Krehfka jau bija, tad behu zeremonija tika nobeigta. Kaps tika apklatas ar daudf wainakeem un pukū pufschkem. Pat no Berlines bijuschu fahdi diwi toti dahrgi wai-naki atfuhstiti. — Behu zeremoniju, tā mahjā, ka ari pee kapa, pufschko-

Grehineeki bahlelini, ka weetinas raudfshajt?
Purwa needras fa-angufschas kaphostinu dahfina.

Grehineeki bahlelini, ka weetinas raudfshajt?
Tihruminu raudfshajhti, fkehst wisi negahjajt.
Es usaugu pee mahminas, ka farkana brahklenite, —
Pee tautahmi nobahfjeju, ka dshkana klawas lapa.

Zehrtu ziri atmenit, masa fkaidai atlehta, —
Tik atlehta mihtu wahrdū no tahs dehu mahmulinas.
Preti kalneem upe teft, eemas seebus brauzidama,
Preti brahfeem mahfa nahza, ofarinas flauzidama.

Kad mahmina weena pati, kufu wifa isahbina, —
Kad atweda wehelinu, ka wifinas kladfinajā.
Protams, ka atradahs ari prahstigas wihra mahtes un wedekfas, kuras weftigi nekildojahs un dshwoja fatizigi. Tapat ari tautefchi bija kreetni:

Kahbi bija tee kaitini, wehrgeem turi mahmulinu?
Es to fawu mahmulinu padomeemi ween tureju.
No ta tehwa firgu pirku, no ta nehmu lihgamini,
Lai brauz mana lihgamina ar eeraftu kumelinu.

Leels pulks Latwju tautas dseefmu peemin ko kus: Tautefchi —
osolini, jaunawas — leepinas, preede un abbele — mahmina u. t. t.
Skofem toj daudfreis zilweku ihpaschibas peeliktas, kurei faprot, ko stahsta un runā, un darbojahs lihfa zilweku dshwē:
Dsolinu farus lausu, ofolina wajadfeja, —
Kam man bija leepu laufi, pati leepa es buhdama.

Trihs ween bija kurlas leepas mana tehwa tihrumā, —
Tahm paschahmi fari lihfa us kaiminu ofoleem.
Wina pufē Daugawinai rindā auga ofolini, —
Schai pufē leepas auga, tahs ofolus kaitinaja.

Us robefcha ganidama, leepā fahru wainadfinu, —
Zehreteet leepu, robefchneeki, nenemeeti wainadfinu.
Nefehdeju sem ofola, sem ofola rafa bira,
Kerunaju ar tautahmi, tautahm daudfi walodinu.

Deewōs dod tewim, ofoliti, firtu gadu nelapoti, —
Es sem tewis patezeju, tu tautahmi parahdijji.
Es ar piufi nerunaju, sem ofola stahwedama, —
Djolami platas lapas, wufim schelma walodina.

Ispraulejis, ofolinis gaida bhchu eelenot, —
Iswezojis tehwa dehlis gaida manis usaugot.
Saf' ofolu zeetu loku, wehjinfch loka wifoniti, —
Man pateesi zeeta firds, es peezeeu mahmulinas.

ja 4-balsigas dseefmas, Zeswaines skolotaju dseedatas, sem draudses skolotaja Daugulla kga wadischanas. Ari behu preeschwalara deewa-falposchana bija Krautlu walstis skolotajs Gubena kgs ar sawu jaukto kori nobdeedajis kahdas 4-balsigas dseefminas pee sahrta. — Ween-balsiga dseedafchana tika pawadita ar ragu musiku.

No Chrgemes. Jaungada deena muhfu zeen. mahzitajs draudsei darija smamu, ka pagahjuscha 1889. gada muhfu draudse peedf-mufchi 208 behrni, 102 puiseni un 106 meitenes. — stark teem 5 pahri dwihnijschu, 3 nedshwi un 6 ahr-lauliba; mirufchi 152, un proti 68 wih-reeschchi un 84 seeweefchi; eefwehtiti 40 jaunekli un 64 jaunekles; laulati 29 pahri. — Behz kristigis fadsihwes peenahkumeem mahjas fainneekam ir usdewums, fawus mahjas laudis swehtdeenas rihta usajinat pee deewa-luhgshanas un pascham pee tam buht par preeschneeku. Bet waj wiff mahju tehwi scho usdewumu eewehro un ispidla? Ne buht ne? Daschs warbuht aibildinajahs ar to, ka naw apdashwinats ar tahdahm gara dahwanahm, ka scho peenahkumu war ispidit. — un tahdam ari wina faimee to nepeeklahjahs pahrmest, nedf to flitku pahri to domat. — bet atrodahs ari kahds mahjas tehws, kufsch ne ween pahri netura deewa-luhgshanas, bet aifleeds wehl ari fawus mahjas eemihnteekeem to dar-it. Tas nu gan nebuhtu tizams, bet tomehr ta noteek. Ta muhfu draudse kahds fainneeks neturot deewaluhgshanas. Kahds wina mah-jas eemihnteeke, tahdu flitku eeradumu newaredams pazeest, gribejis ar sawu seewu un behrneem kahdas perschas dseedat un sprediki lafit. — bet fainneeks par to fahzjis scho raht, fahzidams, ka lauzot ka welli un netaujot winam gulef. Waj tad tas ir kristigis fadsihwes usdewums, Deewa luhdseju ar tik rupjeem wahrdeem norah?!

X. pagasta skolotajs J. kgs kahds gadus atpakal par palihga skolotaju bija peenehmis ta pascha pagasta Z. gruntneeka dehlu A. Pirmo seemu palihgs A. sawu darbu jo uszihitigi strahdaja, ta ka skolo-tajs J. ar wimu wareja buht pilna meera. Bet rang', jau otra gada palihgs A. gribeja spahrnds pazeltees, t. i. wisch pats X. pagasta par patstahwigu skolotaju gribeja buht un palikt. Bet ka nu to isdarit? Tas bija ja-isdoma; jo skolotajam J., kas schini weeta jau wairaf nekā 20 gadu bija nobshwojis, nelahdu wainu newareja peerahdit, zaur ko winam to weetu waretu atteikt. Ka jau gudrs, it ka tschuhfka, un wiltigs, ka lappa, palihgs A. pret skolotaju J. bija isgudrojis jaunns modes pelnas stiki. A. lihds ar sawu tehwi bija peerunajuschy personas, kuzahm wajadseja zeltees par nepateeseem un wiltigeem leezineekem pret skolotaju J. Un lai nu schis nodoms jo labaki isdo-tos, tad A. tehws leezineekus un daschus no pagasta weetneekem frogā ar groku un ziteem smalkem dshreeneem kreetni bija pameelojis, lai schem, teefas preeschā nahlot, buhtu drofshaka duhshā un lofanaka mehle un waloda. Bet teefas preeschā nahkufschem, fuhdsletajeem gluschy nedomajot, eeradahs ari wairaf zitu leezineeku, kas pehz pateesi-bas leezinaja, ka skolotaj J. no A. un beedreem nepateesi un wiltigi apshudsets. Teefa, lectu ismeklelot, teescham atrada, ka skolotajs J. nepateesi un wiltigi apshudsets, kamdeht wimu ari attaisnoja; bet fuh-dsetaji ar saweem leezineekem — palika leela kauna.

No Chrgleem. (Gesuhitits). Ka labdarigas beedribas ir no leela swara un swehtibas, ta ir nenoleedfama pateesiba; jo kas weenam naw eespehjamis un safnedamās, tas weenoteem spehkeem ir weegli panahkams un isdarams. Chrglōs jau kahds gadus pastahw „labdari-bas beedriba“, kura nipri rikhojahs un strahda, gan uswedama kreetnas, pamahzofchas teatera lugas, gan ari zitus derigus preeschneefumus. Beedriba ari eerihsoja grahmatu krahtawu, kura atronahs wezeem, ka jauneem derigas grahmatas, dabujamas lasifchanae par mehruu zenu. Deewam schel, daschi kautini schilm derigahm eestahdeem greeesch muguru un sawrup isrischo „faktu klubas“. Daschreis schajās „faktu klubās“ noteek plehschanaahs. Ta kahdas nedelas apakal scheijenes Lih-burā tapa kluba isrihkota, kura dangoja wifu zauru nakli, un turpat klah-efoschā Wimbu frogā kschesja slahpes dsefinat un galwinas drof-schinat. Behz, kad „duhshu“ bija no reibinajofschem dshreeneem eetai-fijuschy, daschi ismehginaja „duhhu spehku“. — Atkils.

No Jaun-Beebalgas. 13. Janwari. Sefidemas wakarā weetigais melderis diwus no saweem darba puifschem bija stelleris pee wil-nas fuku ganga kaut ko passtrahdat. Tur nu weenam no puifschem ta

nelaime notikusi, ka tam preeschauts eerauts welbomi, ap kuru ta leela stikna greeeschahs, kas wifu to gangi dsen, ta ka nelaimigajam no dselu welbomija zaur apfahrtspreeschanos ne ween krushtis faspseestas, bet ari dala no wehdera ta usrauta, ka eeschas jau bijuschas redsamas. Ne-laimigais gan tuhliit nowests pee tumeja ahrsta Lihbeeta kga, kura ahr-teschana un kopschana tas tagad atrodahs; bet mas ween esot zeribas, waj wehl buhschot dshwotajis. — Tani pascha deena kahda seewina no S. mahjahm nogahjuschi pehz rauga uf R. mahjahm, kur kahdas swine-tas. Kad nu mahjneeki to wakarā newarejuschi mahjas pahrnahpot fagaidit, tad tee mekletajus stellerjuschi uf kahju mahjahm, kuri par lee-lahm isbailehm seewinu atraduschy uf zeta, sneega gutot, nomiruschu. Nahwes zehlonis wehl naw sinams, famehr lihks naw ismeklets no ap-rieka daktera. — Behdeja laika muhs fahkuschy apzeemot ilgi neredseti weesi, proti willi. No furenes tee ihsti usklichuschy, naw sinams. Ari no padaritas fahdes naw lihds schim dstridams; til par to ir jabrih-nahs, kamdeht weetiga mescha walde uf wineem, kad maniti, jakti naw isrihkofuji.

Wehl no Jaun-Beebalgas. Ja zelneeks wafaras laika no schijs muifschas basnizas frogu sawu zetu pa bijuschy Nigas-Pleskawas leelzetu uf Ramlas muifschu turpina, tad tas, kahds 20 solu no frogu nogahjis waj nobrauzis, pa labo roku lihds ar paschu leelzetu redf fawfu noru, uf kuras ne reti ganahs lopi, un zuhkas ar saweem pur-neem pa wirfu rakna. Ka schi plika nora ta palaisa, tas gan naw ihsti labi un teizami, kad eedomajahs, ka schi tagad ta palaisa nora Beebaldsenem ir dahrga peemina; jo uf schijs noras preesch wairaf nekā simts gadeem apakal Beebaldsenem ir bijusi masa kola basnizina, kura wimu tehwi-tehwi to dshwo, pateeso Deewu ir peelhuschy garā un pateesiba. Schi basniza tikusi 1722. gada eefahkta buhwet un 17. Merzā 1723. gada eefwehtita no ta laika generalsuperintendenta Hin-riha Hinkeldeya. Tani laika par draudses ganu un mahzitaju bija Michahls Schults (no 1702.—1749. g.). Bet pehz 81 gada de-wakalposchanas eeschy winas, schi weenlahschā kola basniza ar falmu juntu kahda swehtdeenas rihta preesch eefahkta deewakalposchanas, t. i. 28. Februari 1804. gada, dehl eeplichuschy sturistena, krita ugu-nij par laupijumu. Ap to laiku Beebalgā par mahzitaju bija Kristaps Reinholds Girgensohns (no 1791.—1814. g.). — Apfahrts basnizai ir bijusi kapehta lihds 1773. gadam, kur dufs muhfu tehwi-tehwi kauli. Wehl jaunibas gaddš buhdams, redseju, ka mironu galwas kausi un zitu lozefku kausi pa noras wirfu mehstajahs apfahrts, bes ka kahdam prahta buhtu nahzis, tos atkal semē eerakt. Bet tad tani pa-schā 1773. gada zaur augstakahm pawehlehm no 23. Februara un 9. Aprila tika pawehlets, ka kapehtahm no zitahm mahjahm wismasakais 300 asu wajjaga buht atstatu, un schi kapehta ari jau bija pilna, tad jaunū kapehtu 1774. gada wafarā tur eetaisija un eefwehtija, kur wehl tagad Beebalgas draudse fawus mihsus aishgahuschy uf pehdigo dufu pawada. — Kad nu mineta nora Beebaldsenem no til ilgeem ga-deem atpakal ir til dahrga peeminas weeta, tad tas no wineem buhtu it teizams darbē, ja wimu uf tam weenotos, kahdu daku no schijs no-ras ar jauku sehtu aptaisit, un schijs widu atkal krusu ar peeminas usrakstu zeldami, ka to ari Gulbeneeschy weena weeta darijuschi, wezōs raffōs useedami, ka tur seemka kara gaddš kapehta ir bijusi. Daschs labs zelneeks pee schijs weetas pawawetos un atpuhsos.

No Ramlas. 14. Janwara wakarā muifschas rijas ar wifu ne-iskultu labibu un wiseem falmeeem ugumij par laupijumu buhtu kri-tuschas, kad kahds garam gahjejs jau no tahlens duhsus uf augschu kaphjot nebuhtu pamantjis. Klahst peegahjis, tas nu redsejis, kahda nelaimē war notikt, kamdeht ar leelu steigshanos uf muifschu staidsees at-pakal un muifschungam pahri to darijis sinamu, ta ka wehl pee laika ar weenoteem spehkeem breesmigo nelaimi warejuschi glahbt un nowehrst. Proti, deenu eepreesch ar twaita maschinu rija labibu kuhluschy un, wakarā darbu nobeiguschy, pelnus no maschinas inefuschy ahrā un ne-tahl no mallas schkuchna isbehruschy semē. Bet redi, schē pelni, kuroš wehl uguns dshreetes atraduschahs, fahkuschas ta grudet, ka jau malku fahneeguschas. — un ja nu mallas schkuchnis buhtu eefahzis degt, tad uguns buhtu nenowehrschama bijusi un fahde jo leela un nepee-zeeschama.

No Aluffnes. Weza gada wakarā scheijenes pagasta skolas tel-pās bija fapulzejusches wairaf lauschu uf dseedafchanas beedribas dibi-naschānu, kas ari notika. Waram tikai preezatees pahri scho jaunpee-auguschy „maleenas“ mahfu un tai nowehlet winas darbiba daudf lai-mes un sekmju. Pahri schijs jaunahs beedribas rikhofchānos zeru weh-laf papneegt kahdas sinas.

No Walkas sino. ka Kawerfeeschu pagasta, weza gada galā, aishgahjuschi pee meera dufas, pehz loti garas zefochanas schini pafaulē, kahda semneku seewina, kas to leelo wezumu no 102 gadeem un 3 mehnefcheem peedshwojuschi, behrnu behrnus, lihds peektam augumam, peerededama. Wezenite wehl lihds dshiwes galam esot meesā dsheni fpirgta un wefela turejusches.

Kurfeme.

No Jelgawas. Meera-teefu istabas tagad katru deenu stahw pilnas ar klausitajeem, un netruchst ari partu, kuri prahwajahs tihri neeka lectu labad. Pahri teefaschānu war fazit, ka ta noteek ahtri un kahrtigi. Tahds ahtums ir no leela labuma; jo senaf gan wareja notikt, ka fuhdsletajam wajadseja gadeem pee teefas wasatees terminōs, lihds tikai sawu pretineeku atdabuja pee teefas un peespeeda pee atbildes, un kad nu apshudsetais leedsahs, tad atkal ne reti til pat ilgs laiks aish-gahja, famehr leezineekus pee teefas atdabuja. Man pascham sinama kahda ne sen beigufees prahwa, kura fahlahs no 5 kapekahlm un aishgahja wairaf nekā diwi gadi, lihds to pabeidfa. Tagad turpreti wifas schahdas masakas, weentahrschakas fuhdsibas teel uf reisu isprees-tas, un isklatas wainigais ari tuhliit peespeests pee sōda. Bet protams, ka ari fuhdsletajam wajjaga buht skaidru peerahdichānu; zitadi tas war pats eekrist fōdā, waj ari teel atraidits ar sawu fuhdsibu.

No Jelgawas apfahrtnes. Tikufschem pahri par jauna gada fleegfui, nu ari fajahl ruhpetees par schi gada dshwi. To ari sche-jenes fainneeki tagad eewehro, un tamdeht nu jau atkal dshdam beeschy ween, gan schajā, gan tajā frogā mihsunas noturof. Deenesneeku algas schim brihscham, ka rahdahs, gan buhs tahdas pat, ka isgah-juschā gada. Stipri pee-auguschy puifschy masaf teel mekleti, nekā jau-naki, tamdeht ka pirmee, protams, prasa leelakas lones, nekā jaunee, kuri ne ween spehka wehl nepilnigaki, bet ari ar darbeem ta naw eera-duschy, ka usauguschē. Daschi fainneeki pa wezam fahf gahjejus lihgt uf sehjumeeem un prezetus kalpus uf deputati. Ziti fainneeki atkal meklē rentneekus un pusgraudeekus; bet tahdu, kas no fainneekem mahjas uf renti waj pusgraudeem nemtu, schim brihscham, ka rahdahs, ir truhkums. — jo weens, otrs, dshredams to, ka leelai fainneeku rentneeku dakai ir ar saweem nomas kungeem nebeidsamas prahwas, negrib ne par ko wairs semi no fainneekem nomat. — Pagasta klau-sibas un mahju wajadfibas scho seem' ir loti gruhti peewest, tapehz ka reti tagad war redet kahdu deenu labu zetu. Isgahjuscho nedel' laiks atlaidahs til mihsis, ka attusa lihds pat gruntei. Ar grants uswe-fschānu uf leelzeem eet loti gruhti, un ka domajams, daschā weeta gan ta paliks ne-uswesta. — Isgahjuscho nedel' daschā weeta redsejahm aitas uf rudsseem ganamees, kwei, masajai sneega krehpai no-eijot, ta-gad itin smuki saloja. — Tahds nu mums bija schi gada pirmais mehnefēs; redsehs, ko pehznahkofschē atnefhs.

Gubernatora pateiziba. „Kurfemes gubernas amise“ isfajizis zeen. Kurfemes gubernatora kungs sawu pateizibu Tukuma wezafajam gorodowojam Gudewizam, Wez-Moku pagasta preeschneekam Jah-nim Baumanim un Tukuma aprinka polizejas uradnikem Behrmanim un Bugainim par uszihitigu deenesta ispidichānu Piltenes mahzitaja Jannau'a isleplawibas leeta.

Meera-teefneschu fapulzes noturehs Kurfemē schahdōs termi-nds sawas sehdechānas: 1) Tukuma-Talsu aprinki no katra mehnescha 5.—10. deenai; 2) Alupites-Grobinas aprinki katra mehnescha 8. deenā; 3) Jaunjelgawas-Aluffnes aprinki (Zehlabshchate) 16. Janwari, 16. Merzā, 16. Aprili, 16. Maijā, 18. Junijā, 16. Julijā, 16. Augustā, 17. Septemberi, 16. Oktoberi, 16. Nowemberi un 17. De-zeemberi; Wentāpils-Kuldigas aprinki Janwari un Maijā, no 22. dee- (Statees peelikumā.)

Upe teki dunedama, awotinis flanedams, —
Upe kahrlu pee-augufi, awotinis ofolinu.
Ofolini swehrejāhē, faulei fahnu nerahdit, —
Wehifsch nolausa wirfoniti, faule fahnes balina.
Rihā agri zehlfesēdi, flaitu dseefmu ir dseedaju:
Pahri ofschēmi, pahri flawēmi, pahri ahrāju ofsoleem.
Runā laudis walodinu, waj tee mani aprunaja?
Aprunaja sila preedi, wehri dehtu ofolinu.
Manis pehzi tu, behrfiri, lapo selta lapinahm, —
Ne man tika schē dshwoti, ne no tewis flotu greefi.
Kas, behrfiri, tew' pakahra sakā wara pakarit?
Kas, mahfiri, tew' eedewa ar warian tautinās?
Mi lapinas raibainties, juhs behrfiri puschlotajas, —
Zuhs ar sawu flaitu krahtu behrfus lepnus padarat.
Islogiju behrfu birsi, lai ta anga islozita, —
Sadereju lihgawinu, lai ta anga fabereta.
Islogiju behrfu birsi pa weenami schagaram, —
Islogiju tautu dehlu pa manami prahtinam.
Lehni, lehni behrfinsch auga, lehni lapas darinaja, —
Lehni augu pee mahminas, gudru turu padominu.
Behrfonēi behrfi auga, kalfnawāi ofolini, —
Man tee behrfi tā nemihli, ka kalfnawas ofolini.
Trihgi, trihgi, apschu lapa, wehjinisch tewi trihzinaja, —
Raudi, raudi, brahtu mahfa, tautas tewi raudinaja.
Es pafinu to mahjium, kura bruhste scho ruden', —
Kura bruhste scho rudenī, tur farkanas apfes seed.
Puht, wehjini, fawfu koku, leez sakami falapot, —
Sodi, Deewin', faunus laudis, leez labēmi padshwot.
Wifas manas flaitahs dseefmas wihlotāi fatezeja, —
Sahl wihlotis lozitees, fahf farini wihwinaut.
Es uffedfu baltu fahschu, sehdu eewu krahminā, —
Saka tautas, pajahdamas: lihds semē eemas seed.
Daudf tautu dseefmās ir jaunawas fahhdinatās ar putneem,
ihpafchi ar zeelawahm un irdehm:
Sargees, linu zeelawina, no ta pelu wanahfina,
Kā sinaju fargatees no delwera tepwa dehla.
Es nohehru zeelawinu tihrumina galinā, —
Ta nebija zeelawina, ta bij mana lihgawina.
Es fawami bahlinami irbit' wedu lihgawinu,
Lai ta manim maifi zepa no behrfina pumpureem.

Irbes swilpa flināi, es atswilpu ezedams, —
Schkeer' irbiti isftekam, isfel mana lihgawina.
Dseltenāi zeelawina, negul zela malinā,
Wanagami ofi nagi, norais tewim zefutir'.
Dseltainite puru brida dseltainahmi lahjinahm, —
Tez, bahfiri, met lahpinu, ta buhs tawa lihgawina.
Iš wafara duhmi kuhpi sakajai preedojā, —
Raudawite pirti kuhra baltajami gaigalam.
Sola jahja peegutāi ar dewini kumelini, —
Es tezeju wahriu wehrti, man eedewa dewito.
Sihle, schube aiginaja, kamēpēsi schuhpotees, —
At shilite, ai schubite, puschu kuhja kanepit'.
Manim fneedse audsejama aif upites lihgitt, —
Aiseedamis, pahreedamis, nobēr' selta linschekliu.

Drupas un druffas.
Teika.
Tukuma apfahrtnē loti bagata ar teifahm. Daschas no tahm ihstēni flaitas. Tā peemehram, ka rāstitajam sinams, pahris no tahm jau fāskandinatās dseija, proti: teika pahri „Melno esaru“ un zitas. Pāstahritschu ari no fawus pufes wehl lihds schim ne- usshmetu teiku uf Tukuma apfahrtnes. — Kahdas 18 werstes no Tukuma, Tukuma aprinki, atrodahs Spirgus muifcha. Muifcha atrodahs paschā leelzeta malā un fahfahw uf loti daudf eefahm, no kuzahm ihpafchi peemina-mas: pils un wifā apfahrtnē pahstamais brandwihna bruhfēs. Uf deenas widus pufi no muifschas atrodahs aissuhnojis esars. Esars naw leels, warbuht kahdu puswersti garisch, bet dselmains. Dtrā pufē muif-schā atrodahs tā fahktais „Spirgus besdibinā“. Besdibinam tuhumā newar pee-est; jo seme wisapfahrts loti lihgojahs. Ir ismehginats, laifš besdibinā oļu gara deega galā. Dibina naw bijis eespehjamis atrafš. Schai besdibinā wezōs laifš esot muifcha — ari Spirgus — nogri-mufi. Teika fahfita, ka ari jaunajai muifschai buhschot jagrimf, tiklihds ka ta buhschot pabeigta buhwet. Katru Wafaras-swehiku pufnaki faw-jot kahda bahfē uf besdibina: „Waj muifcha gatawa?“ Ir esara, otr'-pus muifschas, katru reis flanot atbilde: „Wehl nē!“ Bet til-ko atbilde flanefschot, ka gatawa, tad muifcha swelshpotees besdibinā. Lai nu tas nenotiktu, tad wajjagot muifschai katru gadu to peebuhwet. — Tā fahfita teika, un ir kautini, kas wairai tiz. Ziti pat faka: „Kā netize-schu?! Mans tehwa tehws wego muifschu wehl pats ar fawahm azim redsejis!“

Jauns kas.
Kahds Amerikaneetis isgudrojis gutas matraji, kuru war tāpat tā pufstēni uswillt un zaur to noteekt, kura fundā grib usfeltees. No-teiktajā laikā raifahs kahda aspere (federe) un matrazis isgruhisch gu-letaju lehnam uf gutas. Lai guletajam ne-usnahktu patifschana, otr'-reij noliktees, tad matrazis pats fawelahs zeetā rullī. — Laba eetaife, — schel til, ka wehl naw isgudrota kahda maschina, kas pagatawo guletajam brofāstu un eekurina papirofu. Slinkēem tahda eetaife loti noderetu. — f8 —

Graudi.
No Bahzara.
1. Til selta gan, — tad pafauli war pirtk!
Ar selta atfleghu war wifas pitis flehgt. (Wielands.)
2. Jau fen tā bijis, buhs arweenu,
Kā laifom pafaulē:
Daudf mahjstam, bet mas to gudro,
Daudf pahstham', bet draugu nē! (Puschkins.)
3. Katram tam naw mihta brihwida, kas islutinatās.
4. Ta naw nelahda nelaimē, ka tu fawu muifschu ne-efi zitu mihslejis, — bet ta ir nelaimē, ka zits tewi fawu muifschu naw mihs-lejis.

Triju silbu scharada.
No S. Ahttram.
Pirmā silba.
Zif ba'chu reis tu mani leeta,
Kad gribi finat, kahda weeta
Tas, ko tu meklē, usfurahs.
Dtrā un trefschā silba.
Nu manu wahru, zeru, fini,
Tu pats jau weenmehri uf man' mini,
Par mani behdadams til mas.
Wifs wahrs.
Kad sinu, ka es tewim dahrga,
Ka tu, zif waredam, man' fargā,
Tad es no firds gan preezajos.
Man wehl zits wahrds ir, to es nefu
Pehz Deewa, kam gan mihsa esu,
Kaut masina. Kas isfahdrof?
(Amminejus 7. nummurā.)

Studinajums.
Daru zaur scho sinamu, ta es 18. Januari 1890. g. jauu notariatahanori Kuldiga, pe lecia tirgus, Misa nama, esnu atweteris un runas-stundas notkiss no pulstien Seem rihda lishj pulstien Seem pezhjusenaa.

Riga
peenem il deenas azu flimneekus no pulst. 9-12 preecksh pusdeenas un no pulst. 4-6 pehz pusdeenas. [939]

Freewu waloda rakstus
preecksh teekahm, ka dafchadus dokumentus fahchda un wechlas kriminalgactas aifstahmekhanas uinemes D. Tombergs, Zelgawa, Strihwera eela N. 8.

Wahjibu
klaweeru spehleschanaa dob un jauu flimneeksh peetecumun nem preti F. Engelhardt, Zelgawa, Pajsta eela N. 41, weentas trepes augshup.

Panfionari
atron laipnu upneshchenu ar waj bej pashinajanas Zelgawa, Pajsta eela N. 10, apashcha, pa labo rotu.

Streeks
teek meklets no S. Poltdorfa, Krukschalnes zepki, pahz stanziju Behni. [739]

Jannawas,
tas grih emahjites baltbrahnu schubshchenu, war peeticees Wej-Melfanbera eela, Sieslata nama. Turpat winas war ari dabut pashinajachenu un dshiwofki.

Teel-Wirjawas Leijas-Uhtens
16. Februari sch. g. noturehs

uhtrapi.
Bahedus weem atronu sirgu spehla lokomobili, Anston-Protora konstruktijas, un fabeqshas kulmaschinas dshelu dalas, shinas u. t. t.

mehbelu,
tas ihpashdi derigas par brutes puhru, pahrdob par toti lehtu zenu pe freeshitei meistersa F. Ranghoda, Zelgawa, Seelaja eela, blattam realfotolai.

Studinajums.
Pelek'ahdu dahnu-kashoks ar stongja aptakli un melnu willan'ripes wirbrahnu ir 14. Januari jela no Zelgawas pahz krona-Wirjawan u. Behsteli pasadis. Atradejam teel luhgts, to pret pateizibas algu nodot Behsteli. Barons v. Bahn.

Sarpinka,
no 12 kap. par arschinu un dahrgafi. Pahaju pagatawojums ir labatahs fortes fokwinaas dshahm.

Albuna, nummuroti, par 40 kapeitahm. Kruwertods, pazinaas, uennumuroti, par 30 kapeitahm. Turklacht ishuhtijunu nolihgumi un pamahjibas. Musturu ishuhtichana eefahchahs no 15. Dezembra sch. g. [294]

Adrese: Saratow, kirgatawas nam, „A. Bender ar dehlren, J. Stepanow un W. Bender“, Maslawas eela, L. M. Lodonowa nama. Telegramas: Saratow. Bender-Stepanow.

Brundreis
der Geschichte von L. Arbasow. 2. Auflage. Mit 1 Karte und 1 Lichtdruckel. Geheft. 1 R. 50 R. Eleg. geb. 2 Rbl. G. Behre's Verlag, Mitau.

Muischjina
ar wifahm blatus ehtahm un 80 puhra-weetahm plawas ir wifa kopu waj ari pa gabaleem pahrdodama zaur adwofatu Grota, Zelgawa, Katolu eela N. 20.

Apwaisfloschjanas usajinajums.
Sirscales muischa, sem Binds, Jannajelgawas aprinki, ir, no 1. Weraa fahot lishj 1. Julijam sch. g., apwaisfloschjanai peeechjams Arabeeschu ehretlis

„Bazars“
pret 5 rubl. samaksh. Barons A. Bahn.

Wafku
medu
pehrt par augtahm zenahm Rud. Lankowskis, Zelgawa, Katolu eela N. 1.

Ree J. F. Steffenhagena un dehla Zelgawa drulats un wifas grahmatu bodes dabonams:

Mahju Kalenderis
uf 1890. gadu,
idots no Th. Neandera.
Makfa eefects 30 kap.

Saturis ir: I. Gadurehkinums. Sihnju isstahstichjana. Tahs 12 debeshimes. No-ihhinafchenu isstahdrochana. Gadsfabriku eefahchumi. Wezais un jannajais kalenderis, lishj ar gaita nojehschjenu, saules- un mehnes lehtschenu un no-eechjenu, deenas-garumtu, mehnes zelu un sehchjanas nedelu peeshimechjenu, ka ari to ewangellijunu peeshimechjenu, tas latra fwehtdeena lafami. Bahizgas fwehtki. Krona fwehtki. Sindhju fwehtki. Saules- un mehnes aptumshschjanahs. Wuhju augsta kungu un Keisara zilts. Tagadeje wafshju wadineeki. Litumigas zenas par pasta fuhtijumeem. Telegrafa makfa. Schtempelpapirhu zena. Schtempelmartas. Dshesjzaku tabumtu un zenas. Naudas, mehru un swaru fahidhinafchana. Naudas auglu aprehlinafchanas tabele. Kurjemes un Leishju tirgi. Kurjemes liinu tirgi. Wihemes tirgi. Wihemes liinu tirgi. II. Wamahle (stahstis). III. Waldu gaismas (stahstis). IV. Burschana. V. Deewa zeli (stahstis). VI. Labs padoms preecksh laulateem drangem. VII. Smechlu fahstini: I. Sifita fahmneeziba. 2. Schlaudishchjanas mahjiba. 3. Ahtra apschjana. 4. Babakais naudas mats. 5. Mentichjigs fwehtweris. 6. Mahjajers un astronoms. 7. Jmanigs. 8. Wehna prahts. 9. Wihrite, neblameerees! 10. Darda wadonis un fabrikants. 11. Teefnehs un frampjauhs. 12. Romposhija jeb falitums. 13. Senta maife. 14. No turenas nahj pehtons. 15. Wj galwas wairat putras, neta wehdera. 16. Weens schwelkozihsch makfa wefelu rubli. VIII. Mantojums is Franzijas (stahstis). IX. Hedshwais weeks (stahstis). X. Geradums. XI. Ukreetna atbilde. XII. Wmanigs bihweles lastjags. XIII. Selta wahrdi preecksh labahm un launahm deenahm. XIV. Weanis gads.

Kam dahrschopiba patiht un tas nodarbojajs ar kol'auglu kopschenu, faknu audschjenu un laufschaimneezibu,

tas lai apshelajahs zaur pahfaheti promes nummuru no „Vereinigten Frauendorfer Blätter“ (Allgemeine deutsche Gartenzeitung, Obstbaumfreund), tas par weli un brishwi teel peshutits no „Verlag der Frauendorfer Blätter in Frauendorf, Post Wilschhofen in Niederbayern“.

Wofie „Frauendorfer Blätter“ pahneesh werefahschah, weegli faprotama waloda pamahjibu, ka ar kol'auglu kopschenu, faknu un pshu audschjenu un laufschaimneezibu praktishti un pareishi jarishtojahs. Eoti labi nobildejumi atweeglo, o fapraht, to lafa.

Wofie „Frauendorfer Blätter“ imahit il nedelas un makfa par gada zetorkfai pee fatras pasta-eechaheds un latra grahmatu pahrdotawu 90 kap. Satrs gada-abonents dabon par brishwu ta prehmiju:

20 sortes no labalajahm un jannatajahm puhru- un faknu sehlahm, teizamo grahmahimtu, „Der erfahrene Gartenfreund“, god'algas rakshu „Das Verens-ohst“, jannafos leelos „Frauendorfer Samen- und Pflanzen-Kataloge“ un beibot

50 gabalns no miflu semer'ogahm schahdas toti labas sortis; Salsjias fshinsh Alberts, baltu Ananas semer'oga, Ameritas piln'nesofshah, Mammouth, Teutonia, Mai Queen. [204]

Aboneereschjanas apstallejumus
un
fludinajums

preecksh „Latweeschu Awischn“ nem preti rakstamo leetu pahrdotawu, Seepaja, Reimarkta, blakam satajai aptekai. Aboneereschjanas zena istajsa: Awischn nummuru fahemot manah pahrdotawu — 1 rubl. 75 kap. par gadu un 1 rubl. par pusgadu, un to peshutot mahja — 2 rubl. par gadu un 1 rubl. 25 kap. par pusgadu.

Zena par fludinajumeem, kureem, ka sinams, leeli panahkumi, istajsa 8 kap. par fshlu drukas rindinu.

Emils Voegeding,
Seepaja, Reimarkta.

Preecksh Leel-Gezawas.
„Latweeschu Awischn“
Leel-Gezawa ari peeturenes aptekata Chr. Loepffera lunga war apstellet. [193]
„Latw. Aw.“ eefpedizija.

Wobolnibi meeksa, Saunas gubernas, Poneweeschas aprinki, teel pahrdotats
twaiika dshrnawas

lshj ar peederumu, ka twaiika machjina no 8 sirgu spehleeem, 3 machjanas atmeri (2 Franckshu un 1 Reinas no 4 pehdahm zaurmehra), lshjichjanas machjina, wihinas lahshchjanas machjina un welschjanas machjina. Tumulats finas dabonamas pee fudmalu ihpashchneeta Tomashja Pakulis. Tas pais ihpashchneeks pahrdob weenas wehja fudmalas (Hollandceetes) ar 2 machjanas atmeceem, dshiwojamo ehku, spihkeri un labibas fahjumeem, tas atrodahs tai pascha gubernu un aprinki.

Ehhibas muischa ir lshj 1. Maijam sch. g. [143]
dshesti falki
dabonami par 3 rubl. 60 kap. Iajta,

Pilnigi eemakfats pamata kapitals 2,400,000 rbl.
Cefrahjees referwas kapitals 1,713,037 rbl.
Pehz tam, kad apdroshinaschanas beedribu tarifa-konwenzija preecksh semkopibas leetu apdroshinaschanaam Baltijas gubernas ir atzelta, ari no manis aifstahweta
St. Peterburgas beedriba
preecksh apdroshinaschanas pret nguni un no dshiwibas rentehm un kapitaleem
peenem apdroshinaschanaa kustamu un nelustamu mantibu
pret uguns breefmaahm
par wifu lehtakajahm eemakfahm. Ari labi buhwetas mahjas tagad teel atfal peenemtas apdroshinaschanaa. [65]
Wifas tumakas finas, kuras wehletos, isdob
Agents: C. Trampedachs.
Firma: **Lankowsky & Viccop,**
N. 7. Zelgawa, Seelaja eela, Helmsfinga nama N. 7.

Agenturas- un bankas weikals
no
Otto Westermana,
Zelgawa, Paleijas eela N. 16,
usnemahs, ka generalagents no pirmahs Kreewu uguns-apdroshinaschanas beedribas, dibinatas 1827. gada, wiswifadus apdroshinajums pret uguni.
Wirtschana un pahrdoshana no eefshemes, ka ari ahshemes wehrtibas papihreem. Ismakfahchana war wifadeem fuponeem. Sfdod fahelus un apghada naudas fuhtijumus eefsh- un ahsheme.
Wnemahs prehmiju fshnju apdroshinaschenu pret ishichinajachenu. Weetneeks no skunshcheshlu fabrikas: „Anglo Continentale“ (zitrei Dhlendorffa) **Guanow Werke**, Londona. [616]

Weikala pahrzeshchana.
Augstai muischneeziba un zeen. publikai daru zaur scho padewigi sinamu, ka es fawu frefshneeku- polsterepreshchun- un gabneeku weikalu no Seelabs eelas N. 22 efnu pahrzeshlusi uf N. 28, stary fudrabkali Schmidtu un Zelgawas realkfolu. **Gatawas mehbeles** un stipri polsteretas kufshetes, **masas sofajas** un lehtrehfshli ir bagata iswehle gatawi. Apshelajumi uf wiswifadahm mehbelehm, ka ari reparaturas, pahrzeshchjanas un apwiltichjanas teel nemti preti un uf labako idarit.
Luhgdama, mani fawas wajjadshbas apmekleht, fshmejos ar augstzeenibu
A. Ranghoch.

Gatawi rati un famanas
leela iswehli ir dabonami, ka ari apshelajumi teel idarit uf spodrato un ahtrako Bursemes wisleelakajata ratu taistawu no
D. Aufschkapa,
Zelgawa, Seelaja eela N. 12, pretim Pajsta eelai. [123]

Krona salogu apmainu pret no wal-dibas eewehleto un preecksh arendatoru kungeem toti derigu
4% eefschkigo aifseenu
no 1887. g. usnemahs sem lehteem nolihgumeem [291]
Otto Westermann's,
agenturas un bankas weikals, Zelgawa.

Pehperkokus
leela iswehli par lehtahm zenahm peedahwa pehperkoku fabrika
Lankowska un Likopa
Zelgawa, Seelaja eela N. 7.
Zenu rahditaji teel uf wehleschjanos peshutiti.

Studinajums.
Kurjemes riterfshajtes komiteja dara zaur scho sinamu, ka wina kurjemes riterfshajtei peederigo, Zelgawa, Upes eela jem N. 13 atrodoshjos
foka namu
lshj ar fundamenti grih pahrdot uf nopleshchjenu. Pirzeji war lshj 27. Januwarim f. g. zaur rakshu peeticees pee minetahs riterfshajtes komitejas.
Zelgawa, brineneeku nama, 5. Januwar 1890.
(N. 15.) Muischn. wez.: Barons Heyfing [294] Riterfshajt, sekt.: P. v. Behr.

Dihnsdorp (Peeelales stanz.) ir aifstahsh
Tirol-dshrnawas
ar druwahm un plawahm, ka ari lshjshchiginajais bruhstis, no Surgeem fahot, isnomajanti; leelas, fmulas ehfas, kuras ihpashji leetajamas preecksh bahchadu fabriku eerihshchjanas leelata mehra.

Greetsn dahrsneeks
ar labahm leezibas fshmechm teel meklets uf 1. Werzu sch. g. Santes muischa, pahz Kanbauu. [144]

Faufu un salu
egles malku
pehrt [196]
Seilsberg's,
Zelgawa, pee tirgus.

Sausus ehweku un spundetus
dehlns,
pehdn lshjes, eefsh- un ahryus fleedians, Rigas fabrikans, pilnautigas krona jumis laktas un wifadns zitus bshwmaterialus peedahwa par lehtato zenu **G. Jakobshns,** Dshesjela eela, pa freijo rotu ischshes eela N. 72, pretim jannajam zeetuma namam. [404]

Aams,
it tuwon pee pilshetas, ar masu semes-gabalu, ir is brishmas rotas sem labeem nolihgumeem pahrdodams Zelgawa, Seelaja eela N. 22, wahrtods, pa labo rotu.
Tam, kas pee apashcha pahshmejschda Oktobra eefahchuma Peterburgas lamanas nodewis preecksh isshchjanas un lshjshchim wehl nawi nomenimis, teel zaur scho luhgts, to 14 deemu laika idarit, tamdeht ka man truhst telpas, tur minetahs lamanas ufglabat.
C. Sirsim's, rehdbneeku meisters, Zelgawa, Seelaja eela N. 53.

Wihuu,
bischofu, zenu, lonjaku, araku, ka ari lkeekun un schapshus no G. H. Vertels'a, Rigā, pahrdob par Rigas zenu nam [257]
Rud. Lankowsky's,
Zelgawa, Katolu eela N. 1.

Bahr telu audfeschannu.

Itweena fainneeziba, waj ta nu buhtu leela, waj masa, gows- lopi spehle galweno lomu pee wifas lopi audfeschannas...

Kad nu tiklas flitkas, ka labas ihpafchibas no lopi wezakeem war pahreet uf behreem, un tas, ta safot, ir wifas lopi audfeschannas...

Kas nu fimejajs uf telu ehdinafchannu winau dshiwes pirmajās nedekās, tad scheem jaunajem dshiwneekem wifalabakā bariba ir mahtes...

Telam peenu war sneegt diwejadā wifse: waj nu tam leel gowi fihst, jeb waj to tuhlt pehz peedfifchannas no gows atfchir...

Scho flittumu nu gan zaur to war nowehrft, ka telu 4 lihds 5 reifas deenā laifch pee mahtes tesmina un tam lauj fihst pehz patifschana...

nas, un tad atkal to tuhlt aifwed projam, pehz kam tad gows tesminu wajaga lihri ifflaut; bet tadfchu telu audfeschannu zaur dshidifchannu...

Telam mehds dot peenu trihs reifas, labaki wehl — ifchetras reifas par deenu, un proti til flitu, ka tas no gows teel flauts...

Pe dshidifchannas wifses dara wifalabaki, ja telu, pehz tam, kad mahte to nolaisifufi, no gows atfchir, bet tadfchu par to gahda...

Jau no 3. nedekas fahlot dara labi, ja telam leel preefchā drufstu fmalta, laba seena, ko wifsch rotaladamees mahjajs ehst, un til dshidifchannu...

Pirmajā gadā ir tela augfchana wifstipraka, un tamdeht tad nedshidifst truhft bagatigas un fpehzigas baribas, ja greib ifaudfifnat labu...

wezas laifst pee wehrfcheem, lai 2 1/4 gadu wezumā tahs atneftos. Tif- drihs jaunahs teles top grehfnas, winahm, finams, atkal wajaga fpeh- zigafas baribas...

Deelas waj mafakas wifstu olas.

Kahda ahrfemes awifē rakfta kahds semkopis, kas eewehrojama mehtrā nodarbojajs ar wifstu audfeschannu, fefofcho:

„Daudfahrtigi wehl teel domats, ka ir labi, audset leelu fugu wifstas, kas dehj loti leelas olas, un tad nu ari dafchs semkopis par itin eewehrojamahm...

Wehs peefprauscham tad wehl flahst fefofcho: Uf muhfū tirgeem olas teel pahrdotas virzeem pehz flaita, un ir tamdeht mafas olas no weentahrfchajahm...

Dafchadi fihfumi.

Kumelifchu tehja pret nakti fweedreem.

Ahrfts Anderfons atfwabinaja kahdu ar diloni fahrtufchu zilweku no leelajem un loti wahjinadameem nakti fweedreem, zaur kureem wifsch jau 18 mehneschus...

nas fahlot, Februari, Merzā un Septembei, no 19. deenas fahlot, Aprili, Junija un Julija, no 18. deenas fahlot, Augusta, no 20. deenas fahlot, Oktobei, no 17. deenas fahlot, Nowemberi, no 15. deenas fahlot, un Dezemberi, no 3. un 17. deenas fahlot.

Baufkā tiks krepofmodaka dibinata.

Jaunjelgawas aprinkft par femneku wifreterfas preefchfehde- tajū eezelts referwas porufchifks Selarains.

Subatā par pasta-telegrafa nodatas preefchneeku eezelts weeti- gahs pasta- fhanzijas preefchneeks Schuberts, un par ufraugu pahrwefstē Behfu pasta-telegrafa kantora ufraugs Jofefs Baltmifchlis.

No Otkes, Talfu aprinkft. Otkes pagasta fkolotajs Jachtneeks, jau itgaku laikū ar diloni flimodams, nomirās paschōs fpehka gaddō; wifsch palizis tilai 35 gabus wezs. Otrā Seemas-fwehtfu deenā tas pawadits no leela fufchu pulka uf muhfchigu dužu. Pee kapa peemineti firfnigeem wahrdeem wina puhlini fkolas druwa, un wina fmitfchu kopina pufchfota no dauds mifchahm rokahm ar fkaifsem wai- nageem.

Behne par pasta-nodatas preefchneeku eezelts Jelgawas pasta- telegrafa kantora G. fchlrās eerehdnis Gufstas Dublewifchfs.

No Gaifceem, Saldus apgabala. Gaifku Wifupju mahjās, ar firgu mafchinu fufot, pascham fainneekam zaur ne-usmanibu eerah- wufi futmafchinas fpole roku, breefmigi fadragadama wifus pirfifus un plaufstu. Saimneeks aifwefst uf Saldū pee daktereem. Tee no- nehmfufchi roku lihds pat dilbam.

No Kurfu-Leifchmales. Itin tuwu pee Leel-Gferes mufschas, uf Wadafstēs krafta, Kuntwainu frogeli notika breefmigis waras darbō 15. Janwari. Trihs puifchi un weens wihrs minetā frogeli dsheru- fchi, un wehlat ftryp teem ifzhefufes breefmiga kauschannas, pee kam tee trihs to weenu puifsi tikmehtr fitufchi, lamehr dshiwiba wairō nebi- jufti manama. Krogeris, redjedams, ka nekā tos newar apwaldit, jo tam wifas buteles un glahses tee fadaufifufchi, fufitijis fihu pee Leel- Gferes uradnita, kas par laimi bijis mahjā un tuhlt bef fawefchannas fheidfēs, waronus fawalwit, un tad tos apzetinajis un nodewis Leifchu polizejai, lai dara, ta penahfahs. Sasiftais gan pehz kahdahm ftun- dahm atdshwojees, bet daktera kungs efot teizis, ka fchis dshiwotajs laikam wis nebhufchot; jo galwa efot breefmigi fadaufita. 16. Jan- wari fchos trihs ka buklus aifshina uf Weefchneem, dehst leetas isme- kleschannas.

No Durbes, pee Grobinas. Zil nelaimju nenotiftu un zil zilweku paliftu pee dshiwibas, kad launini, zefu ufneemot un zela do- dotees, pirmō labi pahrdomatu zela galu un darba ifdofchannō! — Dimi dshiwibas ir zaur ne-apdomibu un zaur pahreleku drofchibu gah- jufchās postā. Preefch Seemas-fwehtkeem kahda kalpu fcewa, pahr

Durbes esaru eedama, laikam zaur ledū eefritufi efarā un wehl tagad naw atrafa. Wihrs fawu fcewu un behrni fawu mifho mahti ar ruhktahm afarahm nofchelo. — Otrā nelaimē turpat notifufi pa pa- fcheem Seemas-fwehtkeem. Nahwas mufschas meshafargō otrā Seemas-fwehtfu deenā, no Durbes basnijās pa ledū pahr Durbes esaru braufdamō, efot ar wifū fawu firgu tur eefritis un nofshizis. Kahda meita, kas meshafargam brauza lihds, ir gan no nahwes ifglahbusees, bet gulot no leelas fafaldefchannas zeeti flima, uf nahwes zifahm firgdama. E.

Pornfahtes mufschas dshimtkunde laipni apdahwinaja pa Seemas-fwehtkeem Gramfdas draudfēs Deewa namu ar jaumeem, lofcheem altara-, kanzeles- un dshedataja krehla dekeem no farfanōs, beefas wadmallas, ar baltahm fudraba trefehū gar malahm. Kanzeles de- kim ir preefchā baltō, fudrabetō krusē. Basnijās draudfē preezajās pahr tahdu grelnumu un zeem. baroneeti firfnigi pateizahs.

No Gramfdas. 1889. gadā ir Gramfdas draudfē, kas pa- fahw ir 11 pagasteem, dshimufchi un Gramfdas basnijā kraititi 85 hehni un 81 meitene, kopā 166 behrni; no teem bija 5 pahri dwihnu un 9 ahrlaulibās behrni. Gefwehtiti tapa Gramfdas basnijā 54 puifchi un 47 meitenes, kopā 101. Laulibā ir eedwufchees un basnijā falaulati 35 pahri. Mirufchi ir Gramfdas draudfē pehrn 65 behrni un 64 uf- augufchi zilweki, kopā 129. S.

No Gramfdas apfahrtnes, 16. Janwari. Wezi laudis ne- atminahs, tahdu karsu pawafaru (22 grahdus ap Jurgeem un 29 grah- dus 21. Maija mehnefcha deenā), ka pehrn, un tahdu lehnū, flapju, leet- tainu, miglotu, flitu un newefeligu semu, ka fchogad, kur tik dauds lau- fchu flimo, ka nule, peeredfufchi. 27. Dezemberi wehl bija 5 grah- dus flits un 4 deenas no weetas tahda beeta migla, ka tik pee loga wa- reja grahmata laft. — Kad nu pa Seemas-fwehtkeem pee mums ru- dju lauki faloja un leetus bija pee 5 grahddeem flituma, ka ari mufschas iffabās gar logeem rahpojajs un knaufchi rotalajahs, tad buhs gan jadomā, ka, pehz wezu laufchu eewehrofchannahm, peedfifwofim atkal baltus Leeldeenas fwehtkus. Tilai uf paschu Jaungadu ufkrita masa fahrtina flapja sneega, kas pee semes pefala, ta ka pa Jaungadu lau- dis wareja dsheni weegli uf Deewa namu aifbraukt; bet tilai 5 deenu garfch mufschs bija fchim weglajam kamānu zelam, jo leetus to ifpo- ftija 4. Janwari. Pehz kahdahm deenahm fnga atkal fneegs un at- kal kamānu zefch eefahjajs uf jaunu; bet ir fchim seemas zetam bija ihfs mufschā gabalinfch. Atkal uf zetorto lahgu 15. Janwari sneega fahrtā nofniga, laikam atkal uf ihfu laiku. Tahda laifa mainifcha- nahs un tahds flapfch gahs ir tee flimibu ifperinataji. Wezi lau- dis, plezus raufidami, fahsta, ka tee tahdu flimneku gadu, kahds nule, wehl ne-efot peedfifwofufchi; jo muhfū pufē, netigu wis, waj atrafees

kahda mahja, kur nebuhtu ta „jaunmodēs flimiba“ eewefufees, ko mahjiti laudis par „inflūenzu“ nofauz. Tai fihā ir fchi jaunmodēs flimiba wehl pazeefchama, ka ta flimneku ilgi newahrdfina, un tani fehrgā ari tik retais mirft, ja tai nepeemetahs zita līga. Inflūenzā mehds ar kahfu beigtees. — Scho rindinu rakftitajs tapa, kad tas 10. Janwari, pulftin Gōs wakarā, pa zefu ftaigaja, no fpofcha gai- fchuma, ko wezi laudis „par debefs atwehrfchannō“ nofauz, pahrfteigtō un ifbedetō; jo fpofchais atfpihdums teefcham Gramfda, pahr gahjeja galwu pahri, atfchibeja un tad atkal, pehz pahri sekundeem, apdfifa un — pafuda. Rakftitajam fchitahs fchis ahtrais atfpidums un at- fchibums par klfu flitū, bef pehrfona; jo tai deenā leetus lija, pee diweem grahddeem flituma. — Zil ne-apdomigi un nepahrtigi ir da- rits, kad tumfā pa pulku trefehū, kam naw peetufefchannas kofa, kahpi, leezina fchis nelaimigais notifums: Kahds Schihds no Skodas atbrauz pee Gramfdas basnijās frogā un wakarā pa tumfu kahpi pa trefehū uf behninga, kur zits Schihds mahjoja, un — rau! — kahpejam paflid kahja, jau galā ufkahpufcham, un tas nokriht no behninga pee semes, pee kam tas tā fahitees, ka gan wehl dshiwō mahjās, Skodā, pahrwefstē, bet tur — no miris. S. inotajs.

Leepajas fweijneekem preefch Seemas-fwehtkeem lafchu fweija deewegan labi un laimigi ifdewufees; tee efot leelus lafchus, lihds 450 rubteem wehtribā, juhrā fahkruifchi mafchkerēs.

No Leepajas. 20. Janwari nomira peepfchi ar treeku Wah- zijas pawalfneeks G. Kūfners, kurfch no Nehwales bija atbrauzis ar Kilo-brehtlineem, fchē andeletees. — 21. Janwara nakti noweda flim- neeku namā ftrahdneeku Diedrichfonu, no Jaun-Leepajas, kam pee kau- fchannas leels bija pahrlaufē. — Tani paschā nakti tur noweda Kahrlī Schulzu if Grobinas, kurfch bija dabujis fchahweenu plezā, tamdeht ka bija mehginajis zaur logu eekahpt fwefchā mahjofli. — 23. Janwari bija otrahs fchlrās pilfheats weetneeku wehlefchana, un tika eewehleti fchahdi lungi: Adolphi (pilfheats galwa) ar 157 balfim, G. L. Zim- mermanis (147), Nachmanis (145), Dr. Heins (145), W. Dreyer- dorffs (145), G. Daffels (144), G. L. Rothmanns (144), G. Ullchs (143), G. Demme (142), Dr. D. Johannfens (142), A. Blumbergs (142), F. Segers (142), G. Konopta (142), J. D. Demme (140), F. Groths (140), G. Meyers (139), J. Gahns (139), Th. Klobks (138), D. Adolphi (138), J. Kurie (137), A. Böhmers (137), M. Meyers (136), J. Falks (135), G. F. Gleigmanns (135). M.

Uguns-grehfi un fahdhibas. Nakti uf 4. Janwari nodedja Brigas mufschas Tihrtaru frogā, kas bija uguns-apdrofchina- fchannas beedribā „Moffija“ apdrofchinats par 800 rubteem. Zaur ko uguns zehufees, wehl naw ifdibinats. Skahdes efot wairak nekā par 1000 rubteem. — 7. Janwari nodedja Kalna mufschas Gaitu-

Basniza un skola.

Meera mekletajs.

Kad Zuleeschu kehnišch, Deenwidus-Afrika, 1825. gadā isgahja nahburgu tautas aplaupit, tad dāšchi no teem, kas wehl pee dšhwibās bija palikufchi, ašbehdā tahlu tukneš un paflehpahs alās, fawās mahjās un lopus eenaideeku warā atstahdami. Starp schein behdejeem bija ari kahds wihrs, wahrdā Jakob, ar fawem fšchetreem behdejeem. Wina trihs seewās no laupitajeem bija nokautās. Kad behdejeji jau dāšchās deenas pa tukneši bija maldijufchees apfahrt un, no bada moziti, sahli un kofu fahnes ehdufchi, tad wini pehdigi, pawifam neguruschi, eelihda kahds krumds, zeredami, fšē drofchu weetu at-
 rāst pret eenaideeem. Bet peepeschi wini dširdeja no tablenes lau-
 wās ruhlfchanu, kas arweenu tuwojahs un winais ar drebeschanu un
 trihszchanu pilbija. Kad tee nu ar kofa sareem labi bija apsegušchees,
 bihdamees no lauwas, tad jaunakais dehs fāzija us tehwu: „Teh!,
 waj tu muhs newari eewest kahdā tumschā alā, kur muhs eenaideefi,
 nifnee Zuleeschi un lauwas, mums newar peekluht?“ — Wezakais dehs
 fāzija atkal: „Teh!, eefim projam no fšejenes, meklefim labaku weetu,
 kur meerā un bes bailehm wafefim dšhwot; jo fšeit mums naw ne-
 fahda meera. Al, kur atradifim tahdu weetu un semi, kur meerā un
 bes bailehm waretu dšhwot! — Bet klaufatees, kas man tagad pat
 eenaht prahtā. Kad muhs wehrfchi bija pafudufchi, un es, tos me-
 klefams, pa tukneši fāigaju, tad fatiku tur kahdu wihru no Betfchu-
 aneeschu tautas, kas us wakareem dšhwot; kas pats man teiza, ka kahds
 Dtentoteetis winam efot stahstija, ka fšeit wihs semes efot gan weena
 tahda weeta, kur zilweki bes bailehm un meerigi warot dšhwot. Al,
 kaut jel finatu, kur ta seme ir, tad eefim tuklit us turen!“ —
 „Behni,“ tā tehws tagad fāzija, „eefim un usmeklefim fšē semi.“ —
 Tuklit otrā rihdā tee dewahs jekā, nefinadami, us turen tikfšot, bet to-
 mehr ar preezigu zeribu, meera semi atrāst. Zefofchana bija grehta.
 Pa fahneem un eeleijahm, pa pureem un fšigoneem wini fāigaja, un
 tomehr nekahdās finās nedabuja pahz zereto meera semi. So tur fāufā
 tukneši nedšhwot neweens zilweks, — tikai plehfigi swehri tur ufurahs,
 kas zetotajus katru azumiefli ar breefmahm un nahwi apdraudē. Ne-
 pagahja ari dāufi laika, tad tos fāstapa weens eefants, kas tehwan
 atnehma jaunako dehu un aifgahja fawu zetu. Wehlah, kad zetotaji
 pee Dranjes upes, pee kahda awotina, atdufsehahs, teem ufkrita kahda
 laupitaju banda no Basutu tautas. Tehws un wezakais dehs gan tu-
 rejahs preti, un dehs, fšehzigs jauneklis buhdams, nometa ari diwus
 eenaideekus gar semi, bet tomehr pehdigi tika ufwarets un fāseets.
 Kamehr wihsch wehl zihnijahs, tehwan ar jaunakeem dehsleem laime-
 jahs isbeht. Kad tee trihs kahdās deenas bija gahjuschi, tad teem
 ufbruka atkal zita laupitaju banda, kas winam trefcho dehu atnehma.
 Tu tehwan tikai weens weenigs dehs atklahs, ar kuru tas fawu zetu
 turpinaja. Gan wini no weenas nelaimes bija kritufchi otrā, bet to-
 mehr zeribu nebija pafaudufchi, meklete meera semi reis atrāst.

Pehdigi abi nonahza kahdā weetā, kur jau zilweki parahdijahs. Wini
 fatihahs ar kahdu seewinu no Dtentoteetichu tautas, kwei tehws fawu beh-
 digo likteni atklahja, un stahstija, ka tahdu weetu meklete, kur meerigi wa-
 rot dšhwot, un kur no laupifchanas, fšepkawibas un mozfifchanas ne-
 efot fābihfahs. „Waj pahz tahdu semi kaut to efi dširdeju?“ tā wihsch peh-
 digi jautaja. — Seewa atbildeja: „No tahdās meera semes gan ne-efmu
 nekā dširdeju, bet stahsta gan, ka tahdi wihi efot, kas pahz fšē meera

semi fludinajot. Za ne-efot wis fšeitān wihs semes atrodama, bet nah-
 kamā dšhwot, winā pafaulē. Scheem meera wehstnefcheem ari efot kahda
 leela grahmata, no kuras tee lafot to „leelo wahrdū“ un fludinajot lau-
 dim pahz nahkamo meera semi.“ — „Kas tad tas ir par leelu wahrdū?“
 Jakob's jautaja brijhidamees. — Seewa atbildeja: „Sawā jaunbā
 eš dšhwotju pee kahdās upes, tur bija weens baltais zilweks, wahrdā
 Kempis; kas pats mums stahstija no tahs leelas grahmatas pahz to
 meera semi, kas labeem zilwekeem gaidama winā pafaulē. Mehš tur
 nofāigajahm bešchi ween, bet nemahzejahm wina walodas; tur nu
 bija kahds wirfneka dehs, — tas mums wifu to ifstahstija muhsu
 walodā.“ — „Ko tad wihsch stahstija?“ Jakob's atkal jautaja. —
 Seewa atbildeja: „Weens fšehzigs Kungs, kuru fāuzot par Zefu
 Kristu, kas fšehzigs efot par wifceem fšihš pafaulēs waldeefceem,
 Tas no debefim efot nahzis pee zilwekeem, tos mahzit un padarit fšeh-
 tus. Kas pee Wina eifot, Wina luhdot un meerigi dšhwot, kas
 nefāuzot un nelaput, tos Winafch eewedifchot tai meera semi. Kad
 nu muhsu meera wehstnefš Kempis nomira, tad kahds wihs no muhsu
 pahchu Kaferu tautas, Sinkana wahrdā, mums stahstija pahz meera
 semi un muhs mahzija, tā wajagot dšhwot. — Kad mehš pee wina
 fanahzahm, tad wihsch mums loti jauki stahstija pahz to fšehzigo
 Kungu, un Wina luhda, lai Tas jo drihfi nahstu no debefim un muhs
 no fšihš behdu eeleijas usnemtu fawā meera semi. Un muhs wihsch
 mahzija, to Kungu Zefu Kristu pecluhgt, un tuklahst fāzija, ka tas, kas
 meera semi gribot tikt, nedrihstot nekā launa darit, bet tikai labu ween!“
 — „Kur tad fšē labo mahzibu war dabut dširde?“ tā Jakob's
 praftija. — „Es temi fšini finā newaru pilnigi pamahzit,“ tā seewina
 fāzija; „bet ja fšaidrakas finās pahz meera semi gribi dabut, tad eij
 pats us turen, kur tee meera wehstnefchi dšhwot, un usmekle tos, —
 tad wifu to labaki dabufi finat. Ari es labprat buhtu gahjufi us tu-
 reni, — bet eefmu pahrdota wehrdšene, un mans kungs man ne-
 atfāuf aifcet. Tomehr es luhdu Zefu Kristu if deenas, lai Winafch man mahza,
 to labu darit un to kaunu eentihdet, un mani pehdigi, kad buhschu mi-
 rufi, lai usnemtu fawā meera walstibā.“

(Zurpmat beigums.)

Selta grandini is Lutera raksteem.

1. Es buhtu fliktis kristigs zilweks, kad gribetu, lai Deews pa-
 fāra deenu nepefuhfitu.
2. Arweenu meeriga ir tiziba, jo ta mekle fawu meeru pee
 Deewa. Bet tizibas meita, mihlefliba, ir arweenu nemeeriga, jo wina
 grib, lai tai arweenu rokās pilnās ar darbeem.
3. Starp wifceem labeem darbeem naw neweena leelaka un la-
 baka, nekā jaunus laudis ihsti mahzit un audfinat. Jo kas gan to ne-
 turetu par augfu leetu, teem kalpot, kureem engeli kalpo, kas arweenu
 ir Deewa waiga preefšchā?!

Stars.

Dahwanas.

No beidsamā iffludinajuma laika lihds fšim tika
 preefšch Ewarg.-Lutera palihdšibas-lahdes eemafati fšahdi
 dahwinajumi: No Zelmeneeku draudfēs 14 rubl. 52 kap.; no Dobeles
 Latw. dr. 27 rubl.; no tahs pahšas draudfēs preefšch Zehlabfchates
 5 rubl.; no tahs pahšas draudfēs preefšch Sibirijas 5 rubl.; no Zelga-
 was fw. Annas lauru dr. 21 rubl.; no Dshuhfštes dr. 5 rubl. 5 kap.;
 no Dshuhfštes dr. preefšch Zehlabfchates 12 rubl. 25 kap.; no Lukuma
 Latw. dr. 19 rubl.; no Keel-Auzes dr. 28 rubl.; no Jaun-Auzes-

Kerflinu dr. 2 rubl. 24 kap.; no Meschamufšas dr. 64 rubl.; no Me-
 fcha-mufšas dr. preefšch Zehlabfchates 10 rubl.; no Wirfchu draudfēs
 Keifchōs 100 rubl.; no Polozkas-Witefškas dr. 20 rubl.; no Sabi-
 las dr. 100 rubl.; no Sabilas dr. preefšch kahda fewifchki noteizama
 noluhka 50 rubl.; no R. N. dr. 37 rubl.; no Lukuma Wahzu dr.
 15 rubl.; no Semites dr. 8 rubl.; no Gezawas-Lambertu dr. 44 rubl.
 10 kap.; no Bauflas Wahzu dr. 35 rubl.; no Dobeles Wahzu dr.
 17 rubl.; no Salahemufšas dr. 55 rubl. 80 kap.; no Salahemuf-
 fšas dr. preefšch Zehlabfchates 7 rubl. 20 kap.; no Wahnes dr. 12
 rubl.; no Gezawas-Lambertu dr. preefšch Zehlabfchates jau 15 Ju-
 nijā 12 rubl. 83 kap.

Zelgawā, 10. Janwari 1890.

Otto Westermann.

Preefšch Zelgawas kurlmehmo fškolās eenahta Dejembera
 mehnefi 1889. g. fšahdās dahwanas: No Bialifstokas dr. zaur
 prahwestu Keufhela fgu 25 rubl.; no Ugales dr. zaur mahz. Kufstā
 fgu 7 rubl. 50 kap.; no Kurfifchu-Swahrdes dr. zaur mahz. Kupfšera
 fgu 23 rubl.; no Zelmeneeku dr. zaur mahz. Keichwalda fgu 2 rubl.
 20 kap.; no Leftenes-Struteles dr. 5 rubl.; no Gezawas-Lambertu dr. zaur
 mahz. Deringera fgu 34 rubl.; no Gezawas-Lambertu dr. zaur
 mahz. Schulza fgu 10 rubl.; no Greenwaldes labdarifchanas beedri-
 bas 5 rubl.; zaur mahz. Gfchena fgu no Ripaku dr. 2 rubl. un no
 Snehpeles dr. 1 rubl.; no Meshotnes dr. zaur mahz. Seefemana fgu
 15 rubl.; no Lindes-Wirfgales dr. 10 rubl.; no Blihdenes-Stuhr-
 mufšas dr. zaur mahz. Gzernah'a fgu 7 rubl. 50 kap.; mahz. Gzernah'a
 fga dahwinajums 1 rubl.

Lai Deews swehti fšihš dahwanas un fšē dahwanu dewejus!
 Preefšchfchneeziba.

Preefšch Kretinas no Bauflas Latw. draudfēs 2 rubl. fa-
 nehma Steffenhagens un dehs.

Walihgs.

Kad behdās firdi gauschi fšepfch,
 Kad zilwekam garš grehti zefch,
 Kad mofas ufjet dšhwibā,
 Kad nowahrdiš tu grehtibā,
 Kad redši fawu dšhwibu
 Kā ihfu maldu leefmānu,
 Kad grefku nafā tewi laufch,
 Kad fimeem wainu tewi graufch, —
 Tad mekle Tehwa mihleflibu,
 Tad mekle Dehla firds mozibu,
 Tad mele Gara fādraudfibu,
 To mekle tu ar ufzibibu,
 Kad atrodi fšihš mantas trihs,
 Tad wainas tewi nespaidiš!

Apmeerinajums.

Kad tew' behdās, fāhpes fpaida,
 Kad tew' wifur waibi gaida,
 Kad tew' ruhpes fpaida firdi,
 Kad tew' kauni laudis firdi, —
 Ufuhfo tad afnāinu,
 Jefum fiftu, dšilu wainu!
 Palaujees Tam, peclufšf Wina:
 Winafch tew' eedōs zeribinu!

Wahlgars.

Behru mahjahm rija, kas bija apdrofchinata Kurfemes kreditbee-
 bedribas uguns-apdrofchināšanas beedribā par 415 rubleem. Slahde
 fneedfotees lihds 800 rubleem. Uguns ifzefšchanahs eemefš naw
 iffinats. — 6. Janwari tika Bramberges Dominu mahjās dšhw-
 wofscham Janim Behrfinam Nigas birfchās bankas bilete nofagta,
 leela 1000 rublu, tā ari fšaidrā naudā 273 rubli. Saglis wehl naw
 lihds fšim ufseets. — Nakti us 11. Janwari tika Behrsmufšchās
 pagasta wezakajam Baumanim zaur fšalka uflašufchanu 2 fširgi if-
 fagti, wehrtibā lihds 250 rubleem. Saglis, tā ari fširgi wehl naw
 atrāst. — Tai pahšā nakti Schlepchinumufšchās arendatoram
 Strautmanim zaur klehts uflašufchanu tukufchi 10 mehru kweefchu
 un 12 mehru anfu iffagti. — Nakti us 13. Janwari tika Dobeles
 Naboru mahjās zaur eelaufchanos fšrahdneefam Kristapam Grikim
 iffagtas dāšchadas leetas, wehrtibā wairak nekā 350 rublu. — 12.
 Janwari tika Dobeles meefšā Dobeles mefchafargam Skote-
 rim fširgs ar ragawahm un aifjuhgu nofagts, wehrtibā rublu 70.
 Saglis tika iffinats un apzectinats un fāgtais fširgs ar wifahm leetahm
 aidots fawam ihpahfneefam.

„M. 3.“

Zelgawas notikumi.

Deewafalpošanas Annas basniza no 31. Janwara lihds 7.
 Februārim. 8. Swehdeena preefšch Leeldeenas, 4. Februāri:
 1) Lauku draudfē: Deewafalpošana pulst. 9ds no rihdā; fšpred. mahz.
 Conradi. 2) Pilfšehtas Latweefchu draudfē: Deewaldneeki pulst. 7ds
 no rihdā; mahz. Grafts. Deewafalpošana pulst. 2ds pehz pūsdēnas;
 fšpred. mahz. Grafts. — Lauku draudfē mirufchi: Alma Katarina
 Bušch, 2 g. 1 m. 10 d. w. — Pilfšehtas draudfē ufšaukti:
 Kahrlihs Heinrichs Kruewer ar Kattrinu Nabant; Behrtulis Grünwald
 ar Antonie Worms; Indrikis Sapelfohn ar Elhfi Danifchwēst; Schar-
 nis Sanderefohn ar Linu Wifhums; Johans Diedrichfohn ar Wifeti
 Graudin; Anās Fortfchmann ar Kattrinu Apin. Pilfšehtas draudfē
 mirufchi: Pauline Kehnišch, 2 m. 2 n. w.; Marija Schwarzberg,
 1 g. 4 m. w.; Anna Wiltum, 77 g. w.; Feliks Hugo's Schwēk, 5
 d. w.; Julije Meyer, 81 g. w.

Muhfu nama-mahtehm fšē gribam kahdu leetu pee firds list,
 ko winas itin weegli waretu eewehrot un pee tam ziteem padarit leetu
 atweeglināfchanu. Proti beeshi ween noteel, ka pilfšehtas fundfēs, us
 fširgus prezes eepehrrot, nemem fšhu naudū lihds. Kad nu tahda
 nama-mahie no tahdās feewinas, waj kahda lauzeneeka pehrf tahdu
 maju leetu, tā par peemehru olas u. t. j. pr., tad wina pahrdewejam
 dod papihra naudū, lai tas ifmaina. Bet nabaga feewinai, waj lau-
 zeneekam naw itl dāufš waza un fudraba naudās klah. Weefchi ween
 atgadāfš, tā no pahrdewēja teel pagehrets, lai tas, 15 kap. deht, if-
 maina 3 waj 5 rublu gabalu. Kur tas lai tos nem? Sawus ratus,
 waj fawu fōzi tas at newar atfahst us fširgus plātfcha un eef
 mekletees pehz naudās mainitaja, un tā tad winam tikai aif tahda

eemefla ween ne reti preze paleel nepahrdota. Waj tad muhsu zeem.
 nama-mahtes newaretu pahšas eeprehefš fawu papihra naudū kahdā
 bodē apmainit? Muhfu leelirgoni, tā par peem. Kleina, Gppera,
 Mūllera, Heilsberga fgi un ziti, tā wifai pahstahma leeta, fšchā fšid
 ir loti laipni un labprahst fatram ifmaina pat leelakas naudās summas.
 Weenlahrfehē pahrdewejā un fširgus laudis, us fširgus plātfcha pehz if-
 mainitaja meklefami, ari war weegli eefirif Schiddu un zitu fšahpeju
 rokās, kas teem dod wiltotu naudū. Tamdeht muhsu nama-mahtes,
 fāimneees, kehlfchās u. t. j. pr. patees daritu labaki, ja tahs ari fšchā
 finā eewehrotu weenlahrfehē kautian waijadfšibās. Winas zaur to if-
 rahditu labfšidibu, bes tā winahm pahšahm zeltos kahds grehtums waj
 nelabums.

Ne-efdewigis laiks muhsu brijhdereem fšē seem' ir preefšch le-
 dus eelifchānas. Dejember, tad fāstais laiks bija, tee kamejahs, gai-
 didami us famānu zetu, lai weegli buhtu ledu eewest. Janwari gan
 fšihš zeribas peepidijahs, bet — deemschehl — tikai us ihfu laizinu,
 us weenu nedeku. Tagad, kur seema jau tuwojahs garalahm deenahm un
 pawafarai, gan dāšch, kam ledus pagrabi, fšreigtos pee ledus eelifchā-
 nas, — bet, laifam atfāifchotees, jau ari ledus paleel ar fatru deenu
 nederigafš preefšch pagrabeeem, un domajams, ka, ja nahkamā wafarā
 buhs pahfahwigi karfš laiks, tad dāfcheem gan ledus pagrabi ahtri
 ween ufufšs, taphz tā tagad ledu eeleefot, tas ir plahns un mihfšahs,
 nekā tas fāstās seemās mehds buht.

Muhfu efprefšchi. Senaf, tā finam, Zelgawā bija deenefta kan-
 toris, kura noluhds bija, us fširgus tuwejeem eelu fšuhreem wihrus tu-
 ret, lai fšee wajjadfšigōs brijhdōs pilfšehtneefceem, kam deeneftneeku pa-
 fšeeem naw, pret atmahfu pafalpotu. Pahris gadu atpafal fāzenfahs
 muhsu pilfšehtas rokpehri, darba truhkuma deht, un fahla „fārfānzepu-
 reem“ (tā fāuzā torefsejōs efprefšchi) kontureeret. Gefahlumā gan tas
 teem tika leegts, deht kantora eerihkotaja fuhdšibās; bet kad nu ari
 darba mekleteji nefa peenahzīgā weetā fawus luhgumus preefšchā, tad
 beidfot ari fšcheem tika atfāufā dota, tāpat brijhwi us eelu fšuhreem fah-
 wet, tā jau fāufatjeem efprefšcheem. Nu fšche fahla weeni otreem pil-
 nigi kontureeret. Gefahlumā gan dāfchi ifteiza domas, ka kantora lau-
 dis paturefshot wifdrofu. Bet leeta ifnahza otradi; jo ne ilgā laifā
 brijhwi pafalpotaji atrada dāufš draugu un darba dewēju, un de-
 nefimeeku kantoris nobeidfa, darba truhkuma labad, fāwas darifchānas.
 Tā nu tagad mums weenigi tikai ir brijhwee pafalpotaji, kuzi fšim
 brijhšam fawus ufdeewumus idara ar wifu leelato ufzihfibu. — Pehr-
 nahā gadā fšee brijhwee pafalpotaji gan gribēja nodibinat pahfahwigu
 beedribu, bet tas fšcheem ne-efot atfāuf, deht drofšibās naudās (aloga)
 truhkuma. Tā tad fšchee pafalpo tikai ifkatrs par fewi, un muhsu pil-
 fšehneeki ar fšcheem ir itin meerā. Bet tikai tas no dāfcheem teel if-
 fāzitis tā nepatihlumās, tā fšcheem pafalpotajeem ne-efot nekahdās fe-
 wifchās nofšimes, tā tikai teews fširkitis pee fāhneem. Kad ihstieni
 apjerē, tad ari fšcheem ir tafniba, un buhtu gan wehlejam, ka brijhwee
 pafalpotaji eegahdotōs few weenadās nofšimes; jo zil lehti newar ra-
 fšees kahds nebarbis, kas ari ifdodāfš par pafalpotaju un, pafalpodams,
 idara dāfchus nebarbus, un tā tad itin ahtri ween tas war tagadejo
 brijhwo pafalpotaju tagadejai labajai fšawai fšahdet.

Wisjaunakahs finās.

Peterburgā, 28. Janwari. Wifchais Kurfemes gubernators,
 grahfs Walujewš, nomirš.
 Sofijā, 9. Februāri (28. Janwari). Pehz jaunahm finahm
 majora Parifa fāfwehreshanai bihš tas noluhfs, prinzi Ferdinandu
 lihds ar Bulgarijas ministereem Stambulowu un Mutkurowu fšepni
 nonahwet.
 Londonē, 9. Februāri (28. Janwari). If Sofijas teel fširōs,
 ka zaur teefas ifmeklefchanu ifrahdijees, ka majors Parifa lihds ar fa-
 weem beedreem nodomajis fšepkawibu ifdarit pret prinzi Ferdinandu,
 Stambulowu un Mutkurowu. Otreem prinzi Ferdinands ministereu
 fāpuljē iffāzjahs, ka wihsch efot gataws, brijhprahtiqi atfahptees no
 tirona, ja zaur to semei tiftu meers peefškirts. Wif ministerei tam
 pretojahs. Ofšereem ja-afsauno ufzihfības swehretfi.

Wehstules un atbildes.

1. U.: { Ruhmes truhkuma deht, fšoreif newarejahm wifu uf-
2. —: { nemt.
3. Zehlabneefam: { Dabujahm pehz redakcijas fšehfchānas. Nah-
4. Z. E.: { fšfchā nummurā.
5. Z. E.: { Rums neder.

Wirfchās finās.

Deepajā, 29. Janwari 1890.
 Rubri: 120 mahz. Solandijas, 80 1/2 kap. par pudu.
 Auzas: Baltānās, laba preze, 84—86 kap. par pudu.
 Melnānās: laba preze, 76—77 kap. par pudu;
 zaurmehta zena 75 kap. par pudu.
 Meefchi: laba preze, 72—73 kap. par pudu.
 Ghdamā meefchi: 67—69 kap. par pudu.
 Wifchchās: Leifchu 124 kap. par 7 mehreem, un
 fšepju 129—130 kap. par 7 mehreem.
 Grikli: 70 kap. par pudu.
 Ghdamā fširni: 74 kap. par pudu.

Arweenu papihra naudās kurfs.

Werklinē, 10. Februāri (29. Janwari).
 100 rublu jelta naudā 330 Wahzu mahrtas jeb 110 Puhfchu dahlderu.
 100 „ papihra „ 222 „ „ „ 74 „ „ „

„Latw. Wifchu“ ifdewejš: Dr. A. Bielenstein. Redaktors: Th. Alexander.

Дозволено цензурою. Рига, 29-го Января 1890 г.

Drufats pee S. S. Steffenhagenā un dehla Zelgawā.